

Instrucciones de mantenimiento

Instructions d'entretien

Maintenance instructions

Es importante el cuidado y el mantenimiento de su puerta para garantizar la durabilidad y el buen funcionamiento de esta.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Se aconseja limpiar todas las superficies de la puerta, tanto perfilera como paneles decorativos, con un trapo húmedo con agua. No utilizar productos químicos abrasivos que puedan provocar daños en la superficie. Y sobre todo no utilizar ningún producto corrosivo o disolventes.

MANTENIMIENTO

Es importante un mantenimiento periódico de las puertas. Se aconseja realizar el mantenimiento al menos una vez al año, en especial si la puerta se encuentra en una zona cercana al mar, en este caso realizar un mantenimiento con mayor frecuencia para prevenir el desgaste y la corrosión.

La puerta se debe mantener bien engrasada, para ello utilice el lubricante WD-40 multiuso en los siguientes puntos:

1. **Bulones.** Con la puerta abierta, limpiar minuciosamente todos los bulones con un trapo y lubricante. Sin cerrar la puerta sacar y meter varias veces los bulones con la llave.
2. **Cerradura.** Lubricar la cerradura a través del orificio del resbalón cuando está en posición recogida y con la manilla accionada.
3. **Cilindro.** Lubricar el cilindro con un lubricante libre de silicona WD-40 o similar, que no deje residuo en el interior. Insertar la llave y hacerla girar.
4. **Retenedor.** Retirar el pomo del retenedor con una llave allen para aflojar el tornillo prisionero, lubricar con WD-40 el recorrido del perno y volver a colocar el pomo.
5. **General.** Cualquier parte de la puerta que se vea sucia y deteriorada.

Il est important d'entretenir et d'entretenir votre porte pour assurer sa durabilité et son bon fonctionnement.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Il est conseillé de nettoyer toutes les surfaces de la porte, aussi bien les profilés que les panneaux décoratifs, avec un chiffon imbibé d'eau. N'utilisez pas de produits chimiques abrasifs qui pourraient endommager la surface. Et surtout n'utilisez aucun produit ou solvant corrosif.

ENTRETIEN

L'entretien périodique des portes est important. Il est conseillé d'effectuer l'entretien au moins une fois par an, surtout si la porte est située dans une zone proche de la mer. Dans ce cas, effectuez l'entretien plus fréquemment pour éviter l'usure et la corrosion.

La porte doit être maintenue bien huilée, pour cela utiliser le lubrifiant multi-usages WD-40 dans les points suivants:

1. **Boulons.** Avec la porte ouverte, nettoyez soigneusement tous les boulons avec un chiffon et du lubrifiant. Sans fermer la porte, retirez et insérez les pénes plusieurs fois avec la clé.
2. **Verrouillez.** Lubrifiez la serrure à travers le trou du loquet lorsqu'elle est en position rétractée et avec la poignée activée.
3. **Cylindre.** Lubrifiez le cylindre avec un lubrifiant libre de silicone WD-40 ou similaire, qui ne laisse pas de résidus à l'intérieur. Insérez la clé et tournez-la.
4. **Dispositif de retenue.** Retirez le bouton de retenue à l'aide d'une clé Allen pour desserrer la vis sans tête, lubrifiez le chemin du boulon avec du WD-40 et remplacez le bouton.
5. **Généralités.** Toute partie de la porte qui semble sale ou détériorée.

It is important to take care of and maintain your door to ensure its durability and proper functioning.

CARE AND CLEANING

It is advisable to clean all surfaces of the door, both profiles and decorative panels, with a cloth dampened with water. Do not use abrasive chemical products that may cause damage to the surface. And above all, do not use any corrosive products or solvents.

MAINTENANCE

Periodic maintenance of doors is important. It is advisable to carry out maintenance at least once a year, especially if the door is located in an area close to the sea, in which case maintenance should be carried out more frequently to prevent wear and corrosion.

The door must be kept well lubricated, for this use the multi-purpose WD-40 lubricant in the following points:

1. **Bolts.** With the door open, thoroughly clean all bolts with a cloth and lubricant. Without closing the door, remove and insert the bolts several times with the key.
2. **Lock.** Lubricate the lock through the latch hole when it is in the retracted position and with the handle activated.
3. **Cylinder.** Lubricate the cylinder free of with WD-40 silicone lubricant or similar, which does not leave residue inside. Insert the key and turn it.
4. **Retainer.** Remove the retainer knob using an allen wrench to loosen the set screw, lubricate the bolt path with WD-40 and replace the knob.
5. **General.** Any part of the door that looks dirty or deteriorated.

